

Kia's Auto Repair, Inc

1105 E. 93rd Ave
Tampa, FL 33612
Office (813) 935-9170
Cell (813) 833-5575

AC, Timing belt,
Thay máy, Hộp số,
Brake, Tune Up, etc

THAY VỎ (LÓP) XE – BÁN XE CŨ GIÁ RẺ

COMFORT & RELAX
ZERO GRAVITY & MASSAGE CHAIRS



1155. S Dale Mabry Hwy
Suite #20
Tampa, FL 33629
813-919-0725



CHARLES RUTENBERG REALTY
The Standard of Excellence
Vanna Nguyen
Real Estate Agent
Direct Line: 813-843-8729
Office: 727-538-9200
Fax: 813-960-3738
Email: vannanguyen@aol.com
Web: vannarealtor.com

1545 S. Belcher Rd.
Clearwater, FL 33764

Phở Việt Restaurant

Finest Vietnamese Cuisine

1202 W Brandon Blvd Brandon, FL 33511 (813) 643-8888

Mon - Thu 11am - 9:30pm. Fri - Sat. 11AM - 11:00PM. Sun. 11AM - 9:00PM

Trân Trọng Kính Mời



8104 W. Water Ave
Tampa, FL 33615
(813) 249-2222

Monday 8:00 am - 8:00 pm
Tuesday closed
Wednesday - Sunday
8:00 am - 8:00 pm



Cần sang:
NHÀ HÀNG VIỆT NAM SẠCH ĐẸP
Vùng North Tampa
** Income ổn định **
Cần người nấu bếp "Khá"
Xin liên lạc: (727) 465-4772



Giữ Đứng Lời Hứa

Thuy D Muray, Agent
11959 Sheldon Road
Tampa, FL 33626
Bus: 813-920-8933
thuy@calltwee.com

Từ năm 1929, sự cam kết của State Farm trong chính sách bảo hiểm nhân thọ đã giúp chúng tôi phát triển thành một trong những công ty bảo hiểm lớn nhất Bắc Mỹ. Ngày nay, chúng tôi cung cấp các hợp đồng cho hàng triệu người giúp bảo vệ người thân của họ.

Bước Tiên Tốt Đẹp Hơn
Xin gọi tôi ngay!



Nếu bạn cần sự tư vấn miễn phí với luật sư, làm di chúc, viết thư khiếu nại, đọc contract, và nếu bị phạt (ticket) giao thông cần luật sư biện hộ trước tòa miễn phí xin vui lòng liên lạc để biết thêm chi tiết và rất nhiều quyền lợi khác nữa dành riêng cho thành viên. Sống vui, sống khỏe, sống không lo âu với LegalShield.

Cúc Trân Nguyễn
C: (813)380-2828
lscuctran@yahoo.com
trannguyen.wearelegalshield.com



813-442-6631

M-Th 11am - 9pm
F & Sat. 11am - 10pm
Sun. 11am - 8pm

8787 N. 56th Street, Temple Terrace, FL 33617



705 W Waters Ave
Tampa, Florida 33604
(813) 935-7708

Sun-Fri 9:00 am - 6:00 pm
Sat 9:30 am - 5:00 pm

Cơ sở thương mại hay cá nhân nào muốn đăng
quảng cáo trên Bản Tin xin liên lạc với C.
Huyền Trần (813) 260-0682.
Thành viên của Giáo đoàn sẽ có giá đặc biệt.
Xin cảm ơn sự bảo trợ của Quý vị



Lm. Chánh Xứ Epiphany of Our Lord
Rev. Edwin Palka

Lm. Quản Nhiệm CDCG Thánh Giuse Việt Nam
Rev. Gioan B. Đình Xuân Chiên, SVD
Phone: (346) 775-0967
Email: fatherchien@epiphanytampa.com
Website: gdthanhgiusetampa.net

Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:

- Thứ Sáu Đầu Tháng:**
- 6:30pm Châu Thánh Thể & Đọc kinh LCTX
- 7:00pm Thánh Lễ
- Thứ Sáu Hàng Tuần:**
- 8:00am Thánh Lễ trong Nhà Nguyễn
- Thứ Bảy:**
- 6:30pm Lăn hạt Mân Côi
- 7:00pm Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật.
- Chúa Nhật:**
- 9:00am Thánh Lễ Sáng
- 4:30pm CN đầu tháng đọc kinh LCTX
- 4:30pm CN hàng tuần Lăn hạt Mân Côi
- 5:00pm Thánh Lễ Chiều

- Giải tội:**
Trước các Thánh Lễ 30 phút và lấy hẹn với Lm. Quản Nhiệm
- Rửa Tội:**
Xin liên lạc với Lm. Quản Nhiệm trước 1 tháng
- Hôn Phôi:**
Xin liên lạc với Lm. Quản Nhiệm trước 6 tháng

Các Hội Đoàn Công Giáo Tiên Hành

- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể**
- Đoàn Trưởng: Đỗ Thanh Tùng
- Đoàn Thanh Niên Công Giáo**
- Đoàn Trưởng: Ngô Sáng Tuyên
- Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**
- Đoàn Trưởng: Nguyễn Xuân Hoa
- Hội Các Bà Mẹ Công Giáo**
- Hội Trưởng: Nguyễn Thu Thảo
- Các Ca Đoàn:**
CĐ Cecilia hát lễ CN 9 giờ sáng
- Đoàn Trưởng: Anh Tuấn Đoàn
CĐ Sao Mai hát lễ CN 5 giờ chiều
- Đoàn Trưởng: Chị Tuyết Anh

Ban Tài Chánh

C. Minh Thu, C. Huyền Trần, A. Tùng Đỗ

*Ban Giáo Dục:

- Trưởng Ban: Tr. Lê Thanh Xuân
- Phó Ban: Tr. Bùi Asan
- Giáo Lý: Tr. Đỗ Minh Thy
- TNTT: Tr. Đỗ Thanh Tùng
- Việt Ngữ: A. Trịnh Dũng

Cộng Đoàn Công Giáo Thánh Giuse Việt Nam - Tampa

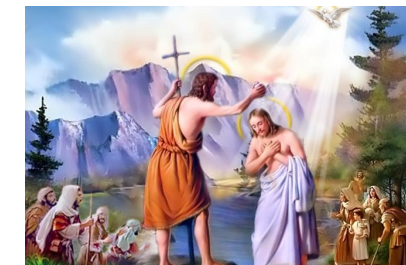
c/o Epiphany of Our Lord Parish
2510 E. Hanna Avenue Tampa, FL 33610
813-403-6519 Khẩn Cấp (346) 775-0967 (cell)

Ngày 13 tháng 1 năm 2019

Năm 27 số 7

Chúa nhật Lễ Chúa Giêsu Chịu Phép Rửa

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo Thánh Luca (Lc 3, 15-16, 21-22)



¹⁵ Hồi đó, dân đang trông ngóng, và trong thâm tâm, ai nấy đều tự hỏi: biết đâu ông Gio-an lại chẳng là Đấng Mê-si-a!¹⁶ Ông Gio-an trả lời mọi người rằng: "Tôi, tôi làm phép rửa cho anh em trong nước, nhưng có Đấng mạnh mẽ hơn tôi đang đến, tôi không đáng cời quai dép cho

Người. Người sẽ làm phép rửa cho anh em trong Thánh Thần và lửa. ²¹ Khi toàn dân đã chịu phép rửa, Đức Giê-su cũng chịu phép rửa, và đang khi Người cầu nguyện, thì trời mở ra, ²² và Thánh Thần ngự xuống trên Người dưới hình dáng chim bồ câu. Lại có tiếng từ trời phán rằng: Con là Con của Cha; ngày hôm nay, Cha đã sinh ra Con.

Suy Niệm: Liên Đới Tội Nhân

Có một lần dạy giáo lý tôi hỏi các em: Thông thường khi phạm tội điều đầu tiên mình phải làm gì?

Một em trả lời : thưa cha bỏ chạy ạ!

Nghe qua tưởng là chuyện đùa nhưng điều đó mới là lẽ thường tình. Ai phạm tội mà không bỏ chạy? Ai có tội mà không che dấu tội? Con người trước khi phạm tội thì rất hung hăng nhưng sau khi phạm tội thì lại hoảng loạn sợ hãi như cha ông ta bảo rằng: "Chưa đánh được người, mặt xanh mày tím. Đánh được người rồi, hồn vía lên mây".

Có một đứa bé đang kiễng chân lên trước cổng của một ngôi nhà to lớn để nhấn chuông, nhưng mãi không nhấn được. Cha sở đi ngang qua thấy vậy liền nói: Để cha giúp con. Thế là cha sở bế thằng bé lên cho nó nhấn chuông. Nhấn chuông xong thả nó xuống đất, cha sở mới hỏi: Con còn cần ta giúp gì nữa không? Thằng bé liền nói: Bỏ chạy ạ! Thế là nó ba chân bốn cẳng bỏ chạy, cha sở ngờ người ra chẳng biết nói gì! Hóa ra thằng nhỏ đến nghịch chuông nhà người ta mà cha sở lại tưởng nó có việc nên nhấn chuông!

Ở đời người ta thường chạy tội, đổ tội cho người khác để giảm khinh cho lỗi của mình. Khi phạm tội ông bà nguyên tổ đã chạy trốn trong bụi cây. Trốn không được nên Adam đã đổ tội cho Eva. Eva đổ tội cho con rắn. Cain thì chối tội. Cuộc đời quanh ta cũng có biết bao người sợ tội, sợ liên lụy nên không dám nhận lỗi lầm về mình, càng không dám để lộ tội lỗi của mình cho người khác biết.

Ở Việt Nam có biết bao con đường chưa xong đã hư, và cũng có biết bao cây cầu chưa khánh thành đã đổ sụp. Thế nhưng, điều đáng tiếc là chúng ta cũng chỉ nghe họ đổ tội cho nhau dù đã gây nên biết bao thiệt hại cho xã hội về vật chất, về tiền, có khi cả về mạng sống con người.

Ở gia đình cũng có biết bao cha mẹ thiếu trách nhiệm giáo dục con cái, thiếu cả gương sáng nên con cái hư hỏng, nhưng điều đáng tiếc là họ chỉ đổ tội cho nhau và không bao giờ sám hối về tội của mình.

Có biết bao thanh thiếu niên phạm pháp và xì ke ma túy khi bị bắt họ cũng không nhận lỗi lầm của mình mà còn đổ tội cho cha mẹ vì quá nuông

chiều.

Có biết bao mối tình bất chính đã gây nên hậu quả là những cái thai ngoài ý muốn. Điều đáng tiếc là họ cố tình che dấu tội của mình bằng việc tàn sát các thai nhi vô tội. Chúa Giê-su là Đấng hoàn toàn vô tội. Ngài là Đấng cao cả đến nỗi Gioan bảo không đáng cúi xuống cúi quai dép cho người. Thế mà Ngài lại đến với Gioan như một tội nhân. Ngài hòa mình giữa bao tội nhân để nhận lãnh phép rửa sám hối của Gioan.

Biến cố Chúa Giê-su chịu phép rửa của Gioan là một khởi đầu cho một chuỗi những liên đới với tội nhân. Ngài đã chấp nhận đứng chung với tội nhân để gánh lấy hậu quả của tội lỗi nhân gian. Hậu quả của tội lỗi là đau khổ, là sự chết. Chúa Giê-su đã gánh lấy tội nhân loại khi phải sống kiếp người đầy thăng trầm và khổ đau. Ngài gánh lấy tội nhân loại khi bị kết án, tẩy chay loại trừ. Ngài còn gánh lấy tội nhân gian khi bị chết treo trên thập giá để đền thay tội lỗi nhân gian. Ngài hiến dâng mạng sống mình thành của lễ giao hòa với Thiên Chúa Cha. Qua cuộc Tử Nạn và phục sinh của Ngài mà nhân loại chúng ta được giao hòa với Chúa Cha, được gọi Thiên Chúa là Cha, và được thừa tự phần phúc thiên đàng do công phúc của Chúa Giê-su.

Cuộc đời sẽ hạnh phúc biết bao khi con người biết nhận trách nhiệm về mình, không đổ lỗi, không chạy tội nhưng luôn khiêm tốn nhìn nhận cái sai để sửa, để rút kinh nghiệm, để canh tân. Cuộc đời sẽ không còn nước mắt của sự bỏ rơi, thất vọng khi ai cũng can đảm liên đới với mảnh đời bất hạnh để cảm thông, để an ủi và giúp họ vượt qua những khổ đau. Cuộc đời sẽ công bằng hơn khi ai cũng dám làm dám chịu mà không chạy tội hay đổ tội cho người khác.

Ước gì chúng ta đừng bao giờ chối tội, chạy tội mà luôn biết nhìn nhận những khuyết điểm, những sai lầm của mình để ăn năn sám hối và canh tân đời sống. Ước gì chúng ta cũng biết liên đới với tội nhân như Chúa Giê-su để dâng những việc lành phúc đức, những lời kinh nguyện, những hy sinh lên Thiên Chúa để đền bù tội lỗi nhân gian. Amen

Lm.Jos Tạ Duy Tuyền

CẦU NGUYỆN cho các Anh Chị Em Đau Bệnh

Nguyện xin Chúa ban bình an của Ngài đến những ông, bà trong Cộng đoàn dưới đây để mong ông, bà sớm được bình phục trong bàn tay quan phòng và yêu thương của Thiên Chúa:



Ông Gioan Baotixita Nguyễn Văn Quỳnh, Ông Nguyễn Văn Ba.

Tết Kỷ Hợi—Xuân Quê Hương Hiệp Nhất

Để đón Xuân Kỷ Hợi, năm nay Cộng đoàn Thánh Giuse Tampa sẽ tổ chức Hội Chợ Xuân trong 2 ngày:

- Thứ bảy, mồng 2 tháng 2:** 4:30pm—5:30pm Chương trình pre-show của các em TN
6:00pm—11:30pm Chương trình Ca Nhạc Văn Nghệ Tết với sự góp mặt của các ca sĩ: Đoàn Phi, Hà Thanh Xuân, Hạ Vy, Tân Huy Khánh và Lưu Đăng Khoa.
Các gian hàng ẩm thực phong phú với các món Phở, Bún Bò Huế, Cháo Lòng và Gian Hàng Nướng với các món nhậu: Bò Lá Lốt, Thịt Heo Xiên, Nem Nướng, Chả Giò, v.v.. Ngoài ra còn rất nhiều thức uống như Nước Mía, Chè Thái, Trà Sữa, Cà-phê, nước ngọt và bia.



- Chúa Nhật mùng 3 tháng 2:** Thánh Lễ Tất Niên lúc 10g sáng. Sau đó tiếp tục chương trình văn nghệ và ăn uống mừng Xuân từ 11:30am—3:00pm. Số xổ với giải độc đắc Honda Accord 2019 sẽ diễn ra vào lúc 2:30pm. Thân mời tất cả cộng đồng người Việt cũng như bạn bè nước ngoài tới vui xuân với Cộng đoàn.
Vào cửa và parking miễn phí.

Chương trình thánh lễ mừng Xuân Kỷ Hợi

*"Xuân Tươi Hiệp Nhất Xuân Càng Thắm.
Tết Vui Sum Hạp Tết Thêm Nồng".*



Giao thừa là thời khắc quan trọng, là giây phút linh thiêng nhất trong năm, thời khắc giao thời giữa mùa đông băng giá với mùa xuân rực rỡ.

Theo truyền thống của Giáo Hội Việt Nam, cộng đoàn Thánh Giuse sẽ tổ chức hiệp dâng thánh lễ mừng năm mới trong 3 ngày Tết:

- Mồng 1 Tết, tức ngày thứ ba 5/2 lúc 8g tối: Thánh Lễ Cầu Bình An cho Năm Mới**
- Mồng 2 Tết, tức ngày thứ tư 6/2 lúc 8g tối: Thánh Lễ Cầu cho Tổ Tiên, Ông Bà Cha Mẹ**
- Mồng 3 Tết, tức ngày thứ năm 7/2 lúc 8g tối: Thánh Lễ Cầu cho Công Ăn Việc Làm**

Thân mời tất cả cộng đoàn dân Chúa tham dự đông đủ để tạ ơn Chúa vì những hồng ân đã đón nhận trong năm qua, và xin Chúa thánh hóa chúc lành, ban cho một năm mới bình an và hạnh phúc.

Xin gửi đến tất cả lời chúc tết của Đức Thánh Cha: *"Tại miền Viễn đông và nhiều nơi trên thế giới, hàng triệu người đang chuẩn bị mừng Năm mới âm lịch. Tôi xin gửi lời chào thân ái đến mọi gia đình, với niềm hy vọng rằng mỗi gia đình ngày càng trở nên mái trường mà nơi đó mọi người học cách tôn trọng nhau, học cách tương quan và quan tâm chăm sóc nhau một*

cách vô vị lợi. Cầu chúc niềm vui của tình yêu mến chan hòa trong mỗi gia đình và tỏa lan ra toàn xã hội".

Không cần kinh nghiệm, chỉ cần tấm lòng!



Để chuẩn bị cho việc tổ chức Tết, Ban Ẩm Thực kêu gọi tất cả các ông bà anh chị nào có thể phụ giúp trong việc sửa soạn như lật rau, thái thịt, bào củ, phụ bếp, v.v... xin liên lạc với Chị Bông số

điện thoại 813-841-3791 hoặc các Hội Đoàn Công Giáo Tiên Hành.

Ban Tổ Chức cũng rất cần người giúp trong các khâu trật tự, vệ sinh, gian hàng, bán vé số, v.v.. Xin liên lạc với Anh Thi số điện thoại 813-334-9895.



Ngoài ra, xin các ông bà nào có kinh nghiệm gói bánh chưng hoặc bánh tét, xin liên lạc với Cha QN số điện thoại 346-775-0976. Ngày thứ sáu 18/1 sẽ bắt đầu lau lá và thứ bảy 19/1 sẽ bắt đầu gói bánh.

Mọi chi tiết Sinh Hoạt của các Hội Đoàn xin liên lạc:

Đoàn Thanh Niên Công Giáo:

Đ. Trưởng: Ô. Ngô Sáng Tuyền (813) 833-5575
Đ. Phó: Anh Nguyễn Vũ Bằng (727) 637-8239
Đ. Phó: Anh Nguyễn Trục Cường (813) 943-3504

Hội các Bà Mẹ Công Giáo:

H. Trưởng: C. Nguyễn Thu Thảo 813-454-6051
H. Phó: C. Nguyễn Thị Bông 813-841-3791
H. Phó: C. Nguyễn Kim Nguyệt 813-500-7181

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

Đ. Trưởng: Ô. Nguyễn Xuân Hoa 813-299-4777
Đ. Phó: Ô. Phạm Ngọc Kính (813) 600-9287
Đ. Phó: A. Nguyễn Thái (813) 382-9377
Đ. Phó: A. Nguyễn Văn Dũng (813) 943-8812

Ca Đoàn Cêcilia:

A. Trịnh Hữu Hà (813) 510-8891
A. Tuấn Đoàn (813) 760-7323

Ca Đoàn Sao Mai:

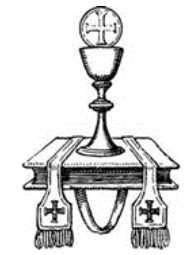
A. Khánh Trinh (813) 453-5802
C. Tuyết Anh (609) 233-4726

Ban Tài Chánh

Chị Minh Thu (813) 220-0299
C. Huyền Trân (813) 260-0682
A. Tùng Đỗ (813) 600-8246

Ban Giáo Dục

Trưởng Ban: Tr. Lê Thanh Xuân 229-726-0034
Phó Ban: Tr. Bùi Asan
Giáo Lý: Tr. Đỗ Minh Thy (813) 340-5154
TNTT: Tr. Đỗ Thanh Tùng (813) 600-8246
Việt Ngữ: A. Trịnh Dũng (813) 453-6312



Lịch Phụng Vụ

01.13: Lễ Chúa Giêsu chịu Phép Rửa

9:00am—Thánh Lễ Sáng
Bài Đọc 1: C. Michelle Phan
Bài Đọc 2: Ô. Lê Văn Quân
5:00pm—Thánh Lễ
Bài Đọc 1: C. Nguyễn Kim Thúy
Bài Đọc 2: C. Nguyễn Thu Thảo

01.14: Thứ Hai
01.15: Thứ Ba
01.16: Thứ Tư
01.17: Thứ Năm—Thánh Antôn—Viện Phụ
01.18: Thứ Sáu
01.19: Thứ Bảy

6:30pm—Đọc kinh Mân Côi LMTT
7:00pm—Thánh Lễ Vọng CN
Bài Đọc 1: C. Nguyễn Liên Hương
Bài Đọc 2: C. Phạm Kim Hoa

01.20: Chúa Nhật thứ 2 Thường Niên

9:00am—Thánh Lễ Sáng
Bài Đọc 1: A. Trần Công Lý
Bài Đọc 2: A. Hiếu Phan
5:00pm—Thánh Lễ Chiều
Bài Đọc 1: C. Nguyễn Khánh Vân
Bài Đọc 2: C. Trần Thị Hoa

Ý chỉ cầu nguyện trong tháng 1:

Cầu cho các bạn trẻ noi theo mẫu gương của Đức Maria.

(Các gia đình nào muốn dâng của lễ, xin liên lạc với Anh Dũng, số điện thoại 813-943-8812)

Chúa Nhật 1.6.2019:

7:00 PM:	-	47	\$	231
9:00 AM:	-	263	\$	1,465
5:00 PM:	-	240	\$	1,249

APA: \$1,146
Ẩm thực sáng: \$300

Lịch Phụng Vụ



Bạn có thể download Lịch Phụng Vụ và Website của Giáo Đoàn bằng cách scan những hình này vào smartphone của mình.

Website của GD

